

indice

contents / sommaire / Inhalt
índice / содержание



personalità

personality / personnalité
individualität / personalidad
индивидуальный характер

larice
pag. 5



emozione

emotion / émotion / Sinnlichkeit
emoción / впечатление

betulla
pag. 23



accoglienza

comfort / accueil / Wohnlichkeit
acogida / уют

castagno
pag. 11



creatività

creativity / créativité
Kreativität / creatividad
творчество

rovere
pag. 29



calore

warmth / chaleur / Wärme
calidez / тепло

quercia
pag. 17



tendenze

trends / tendances / trends
tendencias / тенденции

olmo
pag. 35



praticità

convenience / commodité
Funktionalität / practicidad
практичность

quercia
pag. 41

tech-info & plus
pag. 45



*Calore
ed emozioni.*

*Warmth
and emotion.*

*Chaleur
et émotions.*

*Wärme
und Sinnlichkeit.*

*Calidez
y emociones.*

*Тепло
и впечатления.*

*Un racconto senza tempo,
fatto di contemporaneità,
cultura e stile di vita.*

A timeless tale
of modernity, culture
and lifestyle.

Un récit intemporel,
fait de contemporain,
de culture et de style de vie.

Eine zeitlose Parabel
von Modernität,
Kultur und Lebensstil.

Una narración atemporal,
hecha de contemporaneidad
cultura y estilo de vida.

Рассказ без времени,
состоящий из
современности,
культуры и стиля жизни.



(personalità)

MKLC TREVERKHOME LARICE 30X120
MKLG TREVERKHOME LARICE 20X120
MKLJ TREVERKHOME LARICE 15X120





*Dimenticare i ritmi quotidiani
ed assaporare il piacere
di stare in casa.*

Forget the daily grind
and savour the pleasure
of being at home.

Oublier les rythmes du
quotidien et goûter au plaisir
de rester chez soi.

Die Hektik des Alltags
abstreifen und in den eigenen
vier Wänden entspannen.

Olvidarse de la rutina
cotidiana y saborear
el placer de estar en casa.

Забудь повседневный ритм
и познать удовольствие
от нахождения дома.



MJWL TREVERKHOME CASTAGNO 30X120
MJWG TREVERKHOME CASTAGNO 20X120
MJWC TREVERKHOME CASTAGNO 15X120

(accoglienza)



Oggetti unici e dettagli ricercati per una stanza che diventa un racconto.

Unique objects and sophisticated details for a room with a tale to tell.



Objets uniques et détails recherchés pour une pièce qui devient récit.



Einzigartige Objekte und erlesene Details gestalten einen Raum mit lebendigem Flair.



Уникальные предметы и изысканные детали в комнате, которая превращается в рассказ.

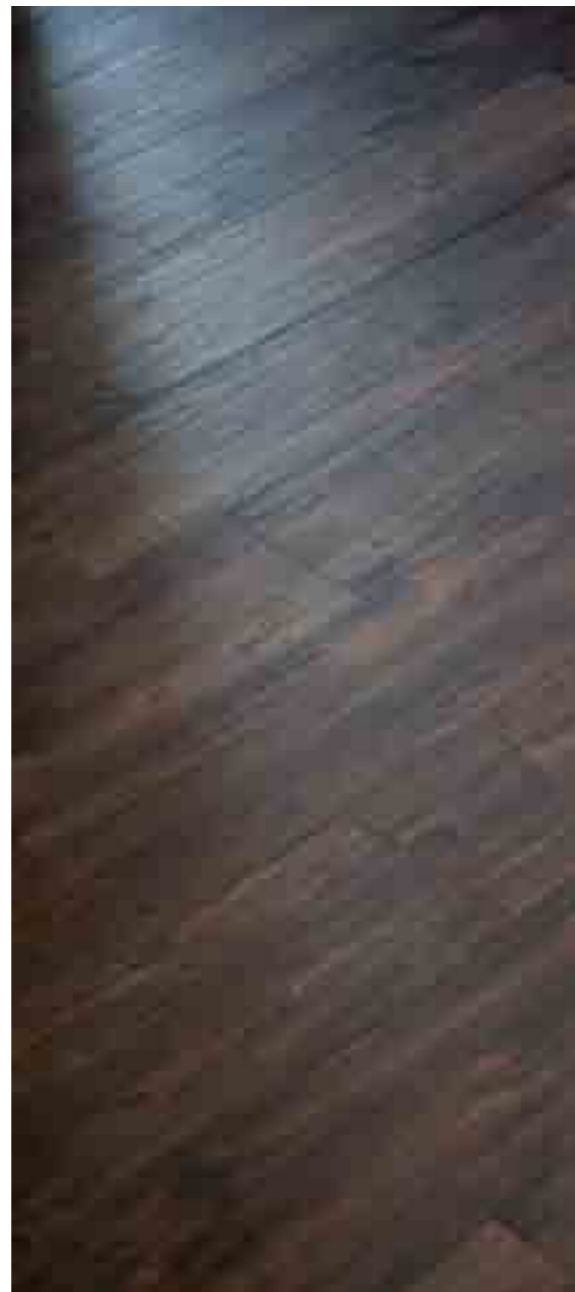
Objetos únicos y detalles sofisticados para una habitación que se convierte en un relato.





MJWM TREVERKHOME QUERCIA 30X120

(calore)



*Un angolo lettura
dal forte carattere,
dove tradizione e design
trovano un punto di incontro.*

A strongly characterful
reading corner, where
tradition and design meet.

Un coin lecture au fort
caractère, où convergent
tradition et design.

Eine charakteristische
Lesecke, in der
Tradition und Design
aufeinander treffen.

Un rincón para la lectura
de fuerte carácter,
en el que la tradición
y el diseño hallan
un punto de encuentro.

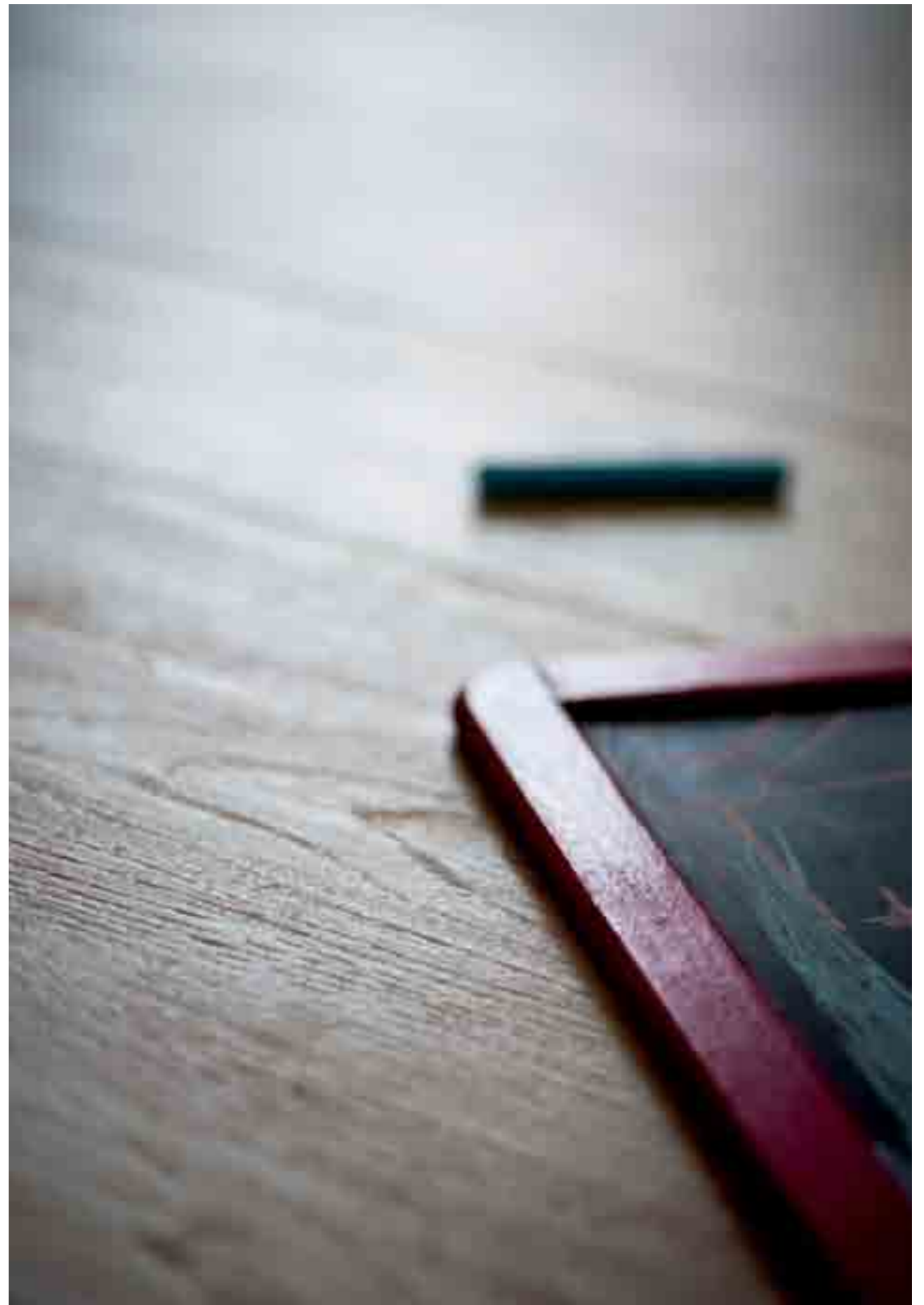
Уголок для
чтения с выраженной
индивидуальностью,
где пересекаются
традиция и дизайн.





MJWJ TREVERKHOME BETULLA 30X120
MJWE TREVERKHOME BETULLA 20X120
MJW9 TREVERKHOME BETULLA 15X120

(emozione)





*Leggerezza e sobrietà
che portano un nuovo
calore in casa.*

Lightness and
understatement which bring
new warmth into the home.

Légèreté et sobriété
apportent une nouvelle
chaleur à votre intérieur.

Leichtigkeit
und Schlichtheit schaffen
eine neue Wohnlichkeit.

Ligereza y sobriedad
que llevan una nueva
calidez al hogar.

Легкость и строгость,
придающие дому тепло.



(creatività)

MJWA TREVERKHOME ROVERE 15X120



*Una scrivania piena di vita:
il gioco dei contrasti cambia
il mood di un ambiente.*

A desk full of life:
effects using contrasts
change the mood of a room.

Un bureau plein de vie:
le jeux des contrastes
transforme l'atmosphère
d'une pièce.



Ein Schreibtisch voller Leben:
Das Spiel der Kontraste
prägt den Charakter eines
Ambientes.

Un escritorio lleno de vida:
el juego de los contrastes
cambia el humor
de un espacio.

Письменный стол,
преисполненный жизни:
игра контрастов меняет
настроение интерьера.



*L'accoglienza di un ambiente,
in un'alchimia di stili
che rende il luogo di lavoro
un piacevole spazio vissuto.*

Уют вашего интерьера,
алхимия стилей,
превращающая место
работы в приятное,
обжитое пространство.

The appeal
of a personalised design
scheme, in an alchemy
of styles that gives
a workplace a pleasant,
familiar character.

L'accueil d'un espace intime,
dans une alchimie de styles
qui font du lieu de travail
un agréable espace vécu.

Ein individuelles,
behagliches Ambiente mit
einer Alchemie von Stilen,
die den Arbeitsort mit
subtilen Reminiszenzen
gestalten.

La acogida de un espacio
personal, en una alquimia
de estilos que convierte
el lugar de trabajo
en un agradable
espacio lleno de vida.



MKLA TREVERKHOME OLMO 30X120
MKLF TREVERKHOME OLMO 20X120
MKLH TREVERKHOME OLMO 15X120

(tendenze)



*Coffee break.
Funzionalità e fantasia
per questo locale,
dove cultura e design
si incontrano, creando
un luogo dall'atmosfera
cosmopolita.*



Coffee break.
Functionality and imagination
for this venue, where culture
and design meet, creating a
location with a cosmopolitan
atmosphere.

Pause-café.
Utilité pratique et fantaisie
pour ce local, où se côtoient
la culture et le design,
composant une ambiance
cosmopolite.

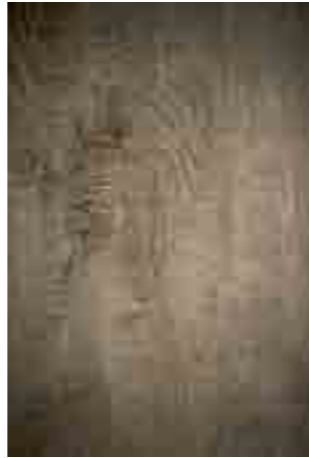


Kaffeepause.
Funktionalität und Phantasie
für einen Raum, in dem sich
Kultur und Design begegnen
und eine kosmopolitische
Atmosphäre schaffen.

Coffee break.
Funcionalidad y fantasía en
un local en el que la cultura
y el diseño se alían creando
un lugar de ambiente
cosmopolita.



Перерыв на кофе.
Практичность и фантазия
для этого заведения,
где встречаются культура
и дизайн, создавая место
с космополитичной
атмосферой.





MJWD TREVERKHOME QUERCIA 15X120
MK33 DECORO 15X120

(praticità)



*Vivere l'ambiente pubblico
con la libertà delle emozioni.
Impressione, segno, natura:
un tocco di materia
per uno spazio moderno.*

Experiencing a public space
with emotional freedom.
Impression, sign, nature:
a touch of matter
for a modern space.

Vivre l'espace public
avec la liberté des émotions.
Impressions, signes, nature:
une touche de matière
pour un espace moderne.



*Нахождение в магазине
с полной свободой эмоций.
Впечатление, знак, природа:
штрих материи в
современном пространстве.*

Die Freiheit der Emotionen
für öffentliche Bereiche.
Abdruck, Zeichen, Natur:
Natürliche Materialspuren
für den modernen Raum.

Vivir el ámbito público
con la libertad
de las emociones.
Impresión, signo, naturaleza:
un toque de materia
para un espacio moderno.





(quality and environment)

Amare la ceramica, rispettare l'ambiente. Marazzi e la ceramica.
Una passione antica, una costante ricerca del nuovo. Perché per Marazzi amare questo materiale significa da sempre rispettare l'ambiente, inteso nella sua più vasta accezione come paesaggio umano e naturale. Tecnologia, design e sperimentazione. Così Marazzi ha raggiunto la sua posizione di leader nell'ambito di un'industria ecosostenibile. Così ha contribuito a sviluppare una forte attenzione nei confronti degli aspetti ambientali ed ecologici lungo l'intero processo industriale, attraverso un utilizzo razionale delle risorse naturali e un impatto ambientale responsabile. Un percorso aperto e in continua evoluzione. Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.

Love ceramics, protect the environment.
 Marazzi and ceramics. A passion with ancient roots, a constant search for innovation. Because for Marazzi, loving ceramics has always meant respecting the environment, in its broadest sense of the human and natural landscape. Technology, design and experimentation. This is how Marazzi has become leader in ecosustainable industrial enterprise. This is how it has helped to develop a strong awareness of environmental and ecological aspects throughout the industrial process, through rational use of natural resources and responsible environmental impact. Open-ended evolution, with constant improvement. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Aimer la céramique, respecter l'environnement.
 Marazzi et la céramique. Une passion ancienne, une recherche constante de la nouveauté : pour Marazzi, depuis toujours, l'amour de ce matériau est indissociable du respect de l'environnement, au sens le plus large du terme, c'est-à-dire un paysage humain et naturel. Technologie, design et expérimentation : c'est ainsi que Marazzi a bâti sa position de leader au sein de l'industrie éco-responsable vis-à-vis du développement durable. À travers une utilisation rationnelle des ressources naturelles et un impact environnemental responsable, le groupe a largement contribué à développer la sensibilisation aux aspects environnementaux et écologiques tout au long du processus industriel. Cette démarche se veut ouverte et en constante évolution. Aux côtés d'ingénieurs et d'architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre, dans le secteur de la céramique, des systèmes permettant d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport à l'environnement qui les entoure.



Marazzi Green

Der Keramik und der Umwelt zuliebe.
 Marazzi und die Keramik. Das leidenschaftliche Bekenntnis zur Tradition, die stete Suche nach Neuem. Für Marazzi ist die Liebe zur Keramik gleichbedeutend mit der Verantwortlichkeit gegenüber der Umwelt, gegenüber Mensch und Natur im weitesten Sinne. Technologie, Design und Entwicklung. Damit erreichte das Unternehmen die Führungsposition in einer nachhaltigen Branche. Und trug es anhand einer rationellen Verwendung der natürlichen Ressourcen und eines verantwortungsvollen Umgangs mit der Umwelt dazu bei, dass umwelttechnische und ökologische Aspekte des gesamten Herstellungsprozesses immer mehr in den Mittelpunkt rücken. Eine Entwicklung in stetem Wandel. Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die die Lebensqualität des Menschen und sein Verhältnis zur Umwelt verbessern.

Amar la cerámica, respetar el medio ambiente.
 Marazzi y la cerámica. Una vieja pasión, una constante búsqueda de lo nuevo. Porque para Marazzi amar este material siempre ha significado respetar el medio ambiente, entendido en su acepción más amplia, como paisaje humano y natural. Tecnología, diseño y experimentación. De este modo Marazzi ha alcanzado su posición de liderazgo en el ámbito de una industria ecosostenible. Y de este modo ha contribuido a desarrollar una atención especial para con los aspectos medioambientales y ecológicos a lo largo de todo el conjunto del proceso industrial, a través de la utilización racional de los recursos naturales y de un impacto medioambiental responsable. Un recorrido abierto y en continua evolución. Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.

Любить керамику, заботиться о природе.
 Marazzi и керамика. Старинное увлечение, постоянный поиск нового. Потому что для Marazzi любовь к этому материалу всегда означала уважение к окружающей среде в самом широком смысле слова, подразумевая под этим человеческий и естественный пейзаж. Технология, дизайн и экспериментирование. Таким образом Marazzi достигла положения лидера в сфере экологически рациональной промышленности. Именно так она внесла вклад в повышение внимания к темам охраны природы и экологии в течение всего производственного процесса, путем рационального использования природных ресурсов и ответственного воздействия на окружающую среду. Открытый и постоянно развивающийся путь. Marazzi, работая бок о бок с архитекторами и инженерами, проектирует и производит современные системы из керамики, способные улучшить качество жизни людей и их взаимоотношение с окружающей их средой.



(leed credits)



Marazzi Group S.p.A. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.

Treverkhome con un contenuto di materiale riciclato del 25% contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED® MR4.

Marazzi Group S.p.A. is a member of the Green Building Council Italia*, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Treverkhome has a 25% recycled materials content, and thus contributes towards achieving LEED® credits MR4.

Marazzi Group S.p.A. ist Mitglied des Green Building Council Italia*. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED®-Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

Treverkhome trägt dank einem 25-prozentigen Gehalt an wiederverwertetem Material zur Erreichung von LEED®- Krediten MR4 bei.

Marazzi Group S.p.A. est membre du Green Building Council Italia, association qui prône la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par le référentiel LEED®.

Avec un contenu de matériau recyclé de 25%, Treverkhome permet de totaliser des points de crédit LEED® MR4.

Marazzi Group S.p.A. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Treverkhome contribuye, con un contenido de material reciclado del 25%, a la consecución de puntos LEED® MR4.

Компания Marazzi Group S.p.A. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Плитка «Treverkhome», состоящая на 25% из переработанного материала, способствует получению сертификата LEED® MR4.



(100% made in italy)



Ceramics of Italy

Treverkhome est une collection 100 % italienne, depuis la phase de conception à la fabrication, qui a lieu dans l'un des établissements les plus avancés en matière de technologie céramique. Marazzi transmet à Treverkhome l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Die Kollektion Treverkhome ist ein einhundertprozentig italienisches Erzeugnis. Von der Idee bis hin zur Produktion an einem modernsten Standorte der Keramikbranche. Marazzi überträgt auf Treverkhome die Spitzenqualität und die exklusive Faszination der Produkte mit dem Markenzeichen „Made in Italy“.

Treverkhome es una colección 100% italiana. Desde la fase de ideación hasta la producción, que tiene lugar en uno de los establecimientos más avanzados en el campo de la tecnología cerámica. Marazzi le transmite a Treverkhome la excelencia y el encanto exclusivos de los productos "Made in Italy".

Treverkhome is a 100% Italian collection. From conception through to manufacture, in one of the ceramics industry's most state-of-the-art plants. Marazzi gives Treverkhome the excellence and the exclusive beauty of genuine Italian made products.

Treverkhome - на 100% итальянская коллекция. С момента разработки до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных предприятий в керамической промышленности. Marazzi наделяет Treverkhome превосходством и эксклюзивным очарованием продукции Made in Italy.

Treverkhome è una collezione 100% italiana. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti più avanzati nel campo della tecnologia ceramica. Marazzi trasmette a Treverkhome l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.

(treverkhome)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

30x120 · 20x120 · 15x120

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE
REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ



ISO 10545-6 Conforme/According to/Conforme
≤ 175 mm³ Gemäß/Conforme/Соответствует
Conforme UNI EN 14411 - G Bla

NEW



MKLC TREVERKHOME [G]
LARICE 30X120

ML3G TREVERKHOME
LARICE MIX



MKLG TREVERKHOME [G]
LARICE 20X120



MKLJ TREVERKHOME [G]
LARICE 15X120

NEW



MKLA TREVERKHOME [G]
OLMO 30X120

ML3F TREVERKHOME
OLMO MIX



MKLF TREVERKHOME [G]
OLMO 20X120



MKLH TREVERKHOME [G]
OLMO 15X120

(treverkhome)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE


GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ




MJWJ TREVERKHOME 
BETULLA 30X120
MK2S TREVERKHOME
BETULLA MIX



MJWE TREVERKHOME 
BETULLA 20X120




MJW9 TREVERKHOME 
BETULLA 15X120




MK30 DECORO
15X120




MJWK TREVERKHOME 
ROVERE 30X120
MK2T TREVERKHOME
ROVERE MIX



MJWF TREVERKHOME 
ROVERE 20X120



MJWA TREVERKHOME 
ROVERE 15X120



MK31 DECORO
15X120

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



MJWL TREVERKHOME
 CASTAGNO 30X120



MJWG TREVERKHOME
 CASTAGNO 20X120



MJWC TREVERKHOME
 CASTAGNO 15X120



MK32 DECORO
 15X120



MJWM TREVERKHOME
 QUERCIA 30X120



MJWH TREVERKHOME
 QUERCIA 20X120



MJWD TREVERKHOME
 QUERCIA 15X120



MK33 DECORO
 15X120








Marazzi Group S.p.A. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.









LEED CREDITS

Treverkhome con un contenuto di materiale riciclato del 25% contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED® MR4. Treverkhome has a 25% recycled materials content, and thus contributes towards achieving LEED® credits MR4. Avec un contenu de matériau recyclé de 25%, Treverkhome permet de totaliser des points de crédit LEED MR4. Treverkhome trägt dank einem 25-prozentigen Gehalt an wiederverwertetem Material zur Erreichen von LEED®-Krediten MR4 bei. Treverkhome contribuye, con un contenido de material reciclado del 25%, a la consecución de puntos LEED® MR4. Плитка «Treverkhome», состоящая на 25% из переработанного материала, способствует получению сертификата LEED® MR4.

* Battiscopa ottenuto da taglio del fondo
 Skirting cut from plain tile
 Plinthe obtenue par découpe du fond
 Aus Grundfliese geschittener Sockel
 Rodapié obtenido mediante corte del fondo
 Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

PEZZI SPECIALI / SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ	GRADONE 32,5x120x4	ANGOLARE DX 32,5x120x4	ANGOLARE SX 32,5x120x4	BATTISCOPA BC 7x60*	IMBALLI / PACKING / EMBALLAGES / VERPACKUNGEN / EMBALAJES / УПАКОВКИ	Pezzi Sq. Mt Kg			Scatole Box Karton Boite Caja Коробки			Spessore Thickness Dicke Epaisseur Espesor Толщина
						Mq Sq. Ft Qm Mq Mq Кв. м	Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kg Kg Kg Кг	Mq Qm Mq Mq Кв. м	Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kg Kg Kg Кг	
Treverkhome Betulla	MK34	MK38	MK3D	MJX0	30x120 Rettificato	3	1,08	27,69	20	21,60	553,85	10,5
Treverkhome Rovere	MK35	MK39	MK3E	MJX1	20x120 Rettificato	3	0,72	17,95	40	28,80	718,03	10,5
Treverkhome Castagno	MK36	MK3A	MK3F	MJX2	15x120 Rettificato	6	1,08	26,52	22	23,76	583,50	10,5
Treverkhome Quercia	MK37	MK3C	MK3G	MJX3	32,5x120x4 Gradone	2	0,78	17,70	-	-	-	10,5
Treverkhome Olmo	MK2L	ML2M	ML2N	ML2S	32,5x120x4 Angolare Sx	2	0,78	17,70	-	-	-	10,5
Treverkhome Larice	MK2P	ML2Q	ML2R	ML2T	32,5x120x4 Angolare Dx	2	0,78	17,70	-	-	-	10,5
					7x60 Battiscopa BC	13	7,8 ml	13,52	-	-	-	10,5
					15x120 Decoro	2	0,36	8,50	-	-	-	-

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévues Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchster Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G
 Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры	ISO 10545-2			S>410	
Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Longitud y anchura Длина и ширина				± 0,6	
Spessore Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина				± 5	
Rettilineità degli spigoli Edge straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок		%		± 0,5	UNI EN 14411-G
Ortogonalità Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad Ортогональность				± 0,6	
Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad Плоскостность				± 0,5	
Aspetto Appearance Aspekt Aspect Aspecto Внешний вид			100%	≥ 95%	
 Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				
Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб		N/mm ²	> 45	R _z 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Valeur unique minimale 32 Geringer Einzelwert 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
Sforzo di rottura Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N		Spessore <7,5 mm Thickness <7,5 mm Épaisseur <7,5 mm Stärke <7,5 mm Espesor <7,5 mm Толщина <7,5 mm ≥700N	UNI EN 14411-G
 Resistenza all'abrasione profonda Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm ³	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12			Richiesta Required Requise Gefordert Exigida Требуется	UNI EN 14411-G

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévues Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9				UNI EN 14411-G
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Козффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	MK ¹		≤ 9	UNI EN 14411-G
 Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545-14				UNI EN 14411-G
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545-13				UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi ed alle basi Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам					UNI EN 14411-G
 Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094				UNI EN 14411-G
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD			R9	DIN 51130 BGR 181 ¹
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM				ENV 12633 BOE N° 74 del 2006
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению					BS7976-2:2002 BSEN13036-4

1 **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.**
 Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.
 Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.
 Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.
 Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.
 Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.**
 Flooring for wet areas to be walked on barefoot.
 Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.
 Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.
 Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.
 Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

S Superficie (cm²)
 S Surface (cm²)
 S Surface (cm²)
 S Oberfläche (cm²)
 S Superficie (cm²)
 S Поверхность (cm²)

(soluzioni e consigli di posa)

INSTALLATION SOLUTIONS AND ADVICE / SOLUTIONS ET CONSEILS DE POSE / VERLEGEMÖGLICHKEITEN UND -EMPFEHLUNGEN
SOLUCIONES Y CONSEJOS PARA LA COLOCACIÓN / РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Sia per il monofornato che per il multiformato si consiglia posa a corriere regolare o irregolare, oppure la posa sfalsata con una differenza consigliata tra pezzo e pezzo di 1/4 max.

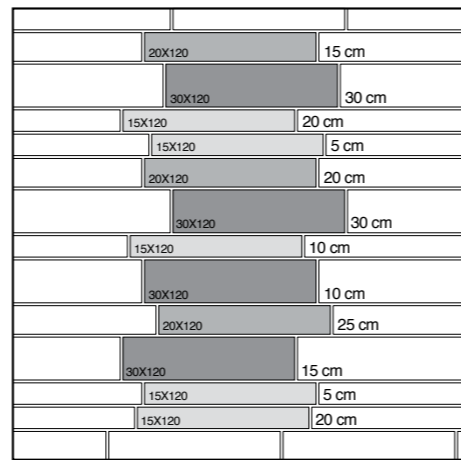
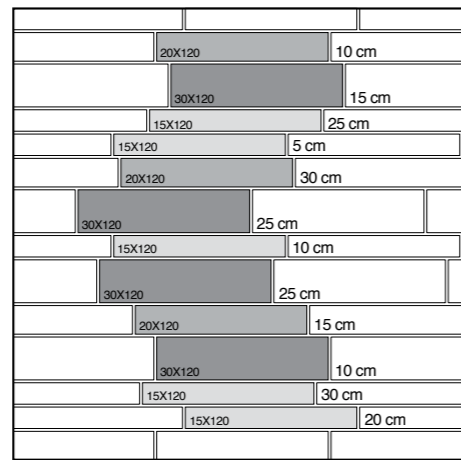
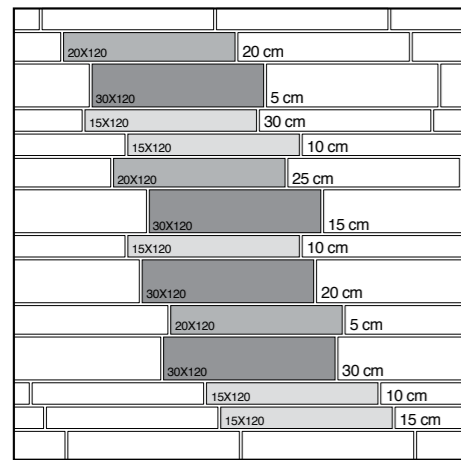
Pour le monofornat comme pour le multiformat, il est recommandé de procéder à une pose à l'anglaise régulière ou irrégulière, ou à une pose décalée avec une différence conseillée entre deux pièces 1/4 max.

Tanto en referencia al monofornato como en lo que concierne al multiformato se aconseja el solado correlativo regular o irregular, o bien la colocación escalonada dejando una diferencia recomendada entre pieza y pieza de como máximo 1/4.

Whether laying just one or multiple sizes, tiles should be laid in regular or irregular rows, or staggered rows with a recommended distance between joints of no more than 1/4 of the length of the tile.

Sowohl für einformatige als auch mehrformatige Artikel wird eine regelmäßige oder unregelmäßige, gerade fortlaufende Verlegung oder eine Verlegung mit einem maximalem Viertelversatz zwischen den einzelnen Teilen empfohlen.

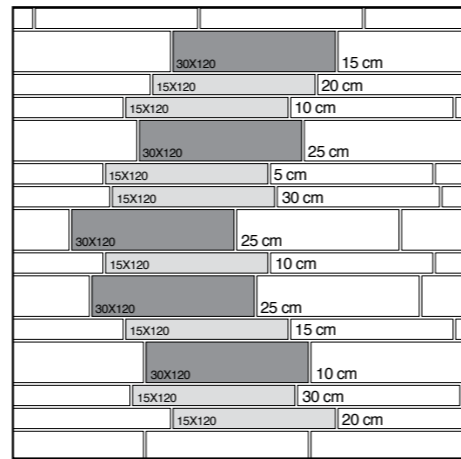
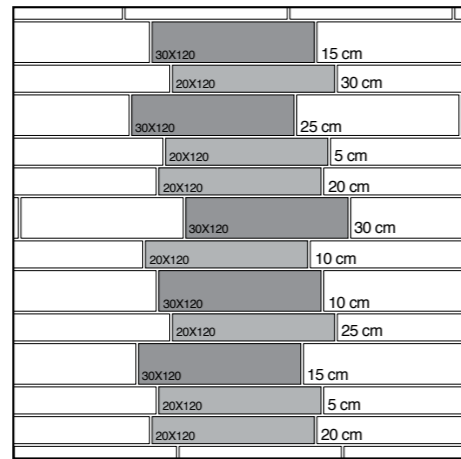
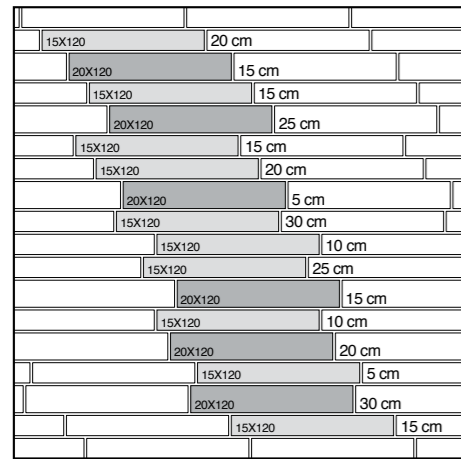
Как для моноформата, так и для мультиформата рекомендуется укладка с равномерным или неравномерным разгоном, или же со сдвигом, с рекомендованной разницей между изделиями макс. в 1/4.



FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m ² / % Surface par format au m ² / % Oberfläche für Format pro m ² / Porcentaje de superficie para el formato por m ² / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m ² / Nombre de pièces par format au m ² / Anz. Teile für Format pro m ² / Número de piezas para el formato por m ² / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	47,06	1,31
20X120	23,53	0,98
15X120	29,41	1,63

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m ² / % Surface par format au m ² / % Oberfläche für Format pro m ² / Porcentaje de superficie para el formato por m ² / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m ² / Nombre de pièces par format au m ² / Anz. Teile für Format pro m ² / Número de piezas para el formato por m ² / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	47,06	1,31
20X120	23,53	0,98
15X120	29,41	1,63

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m ² / % Surface par format au m ² / % Oberfläche für Format pro m ² / Porcentaje de superficie para el formato por m ² / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m ² / Nombre de pièces par format au m ² / Anz. Teile für Format pro m ² / Número de piezas para el formato por m ² / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	47,06	1,31
20X120	23,53	0,98
15X120	29,41	1,63



FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m ² / % Surface par format au m ² / % Oberfläche für Format pro m ² / Porcentaje de superficie para el formato por m ² / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m ² / Nombre de pièces par format au m ² / Anz. Teile für Format pro m ² / Número de piezas para el formato por m ² / кол. шт. на формат/кв.м
20X120	44,44	1,85
15X120	55,56	3,09

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m ² / % Surface par format au m ² / % Oberfläche für Format pro m ² / Porcentaje de superficie para el formato por m ² / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m ² / Nombre de pièces par format au m ² / Anz. Teile für Format pro m ² / Número de piezas para el formato por m ² / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	51,72	1,44
20X120	48,28	2,01

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m ² / % Surface par format au m ² / % Oberfläche für Format pro m ² / Porcentaje de superficie para el formato por m ² / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m ² / Nombre de pièces par format au m ² / Anz. Teile für Format pro m ² / Número de piezas para el formato por m ² / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	55,56	1,54
15X120	44,44	2,47

(simbologia)

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Pavimento matt
Matt flooring
Revêtement de sol mat
Bodenbelag - matt
Pavimento mate
Матовый пол



Resistenza al gelo
Frost proof
Résistance au gel
Frostbeständigkeit
Resistencia a la helada
Морозостойкая



Resistenza allo scivolamento.
Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolevoli
Skid resistance.
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces
Résistance à la glissance.
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN.

Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard.

Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante.



Rivestimento matt
Matt wall tiling
Revêtement de mur mat
Wandverkleidung - matt
Revestimiento mate
Матовая облицовка



Resistenza all'abrasione profonda
Resistance deep abrasion
Résistance à l'abrasion profonde
Tiefenabriebfestigkeit
Resistencia a la abrasión profunda
Устойчивость к глубокому истиранию

Rutschfestigkeit.
Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche

Resistencia al deslizamiento.
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas

Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt.

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente.

Повышенный коэффициент противоскольжения.
полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.

Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.

(destinazioni d'uso)

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ



Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero.

Tiles suitable for rooms subject to medium-heavy traffic, such as detached houses and light-traffic commercial buildings.

Matériaux conseillés pour des locaux soumis à des contraintes de moyennes à fortes comme : les pavillons, les espaces commerciaux soumis à un trafic léger.

Für Räume mit mittelstarker Beanspruchung geeignet wie: Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit geringer Trittbelastung.

Materiales aconsejados para locales sometidos a esfuerzos de mediana y fuerte intensidad como: casas unifamiliares, actividades comerciales con tránsito limitado.

Материалы рекомендованы для помещений, подверженных среднему абразивному воздействию, как-то: частные дома и небольшие коммерческие помещения.

Per la posa dei prodotti ingelivi si consiglia la realizzazione di "fughe", o giunti di posa, di dimensione adeguata alle tolleranze dimensionali delle piastrelle ed al tipo di impiego richiesto. L'esecuzione di fori e tagli di precisione sulle piastrelle in gres porcellanato deve essere effettuata con attrezzature specifiche.

Pour la pose des produits ingélifs, nous conseillons la réalisation de "joints", ou de joints de pose, de dimension adaptée aux tolérances dimensionnelles des carreaux et au type d'emploi voulu. Les trous et les coupes de précision sur les carreaux en grès cérame doivent être effectués au moyen d'outils spécifiques.

En la colocación de los productos resistentes a la helada, se aconseja realizar "juntas" o juntas de colocación con una dimensión adecuada a las tolerancias dimensionales de las baldosas y al tipo de empleo requerido. La ejecución de orificios y cortes de precisión en los azulejos y baldosas de gres porcelánico debe ser llevada a cabo con herramientas específicas.

For the installation of frost-resistant products we recommend the creation of "joints", or laying joints, of a suitable dimension for the dimensional tolerance of the tiles and for the type of use required. The execution of holes and precision cuts on tiles in porcelain stoneware must be made using specific equipment.

Für das Verlegen von frostbeständigen Produkten empfiehlt sich die Ausführung von "Fugen", bzw. Verlegefugen, deren Größe den Maßtoleranzen der Fliesen und dem Verwendungszweck angepasst sind. Bohrungen und Präzisionsschnitte in Feinsteinzeugfliesen dürfen nur mit speziellen Werkzeugen ausgeführt werden.

Для укладки морозостойкой продукции рекомендуется выполнять "швы", размеры которых должны соответствовать размерным допускам плитки и предусмотренному типу использования. Выполнение отверстий и резка по размеру плитки из керамогранита должны выполняться специальным инструментом.

(credits)

marketing . marazzi
 art . kallimera
 photo . andrea ferrari
 hanno collaborato:
 giuseppe dinnella,
 valentina sommariva
 styling . stefania vasques
 hanno collaborato:
 alberto zordan,
 cecilia sommariva,
 rebecca lolli



(thanks to)

Larice

Flos
 Jesse
 Lema
 Living Divani
 Danese
 Minotti

Quercia / Betulla

Vitra
 Chelsea
 Cassina
 Officina Temporanea
 Corrado Corradi
 Alessi
 Pigr
 Giorgio Rozzoni Fotografo
 L'abbate
 Society
 Arflex
 Garagedesign

Castagno

Lema
 Davide Groppi
 Officina Temporanea
 Plinio Il Giovane
 Punkt distribuito Found
 Orio
 Corrado Corradi

Rovere

Pallucco
 Danese
 Spel - Modena
 Plinio Il Giovane
 Lumina
 Flos
 Graepel
 Vitra
 Arper

Olmo

Flos
 Saeco
 PMG
 Corrado Corradi

Quercia

L'angolo di Sassuolo

print . golinelli industrie grafiche

10.2012

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballages sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun préavis, même partiellement, les éléments des systèmes présents dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.



MARAZZI 

MARAZZI GROUP S.P.A.
A SOCIO UNICO

V.LE VIRGILIO, 30
41123 MODENA
ITALY

T // +39 059 384111
F // +39 059 384303
E // INFO@MARAZZI.IT
WWW.MARAZZI.IT